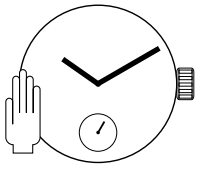
TECHNICAL COMMUNICATION
COMUNICACIÓN TÉCNICA
COMUNICAZIONE TECNICA

16 ½‴ ETA 6498-1

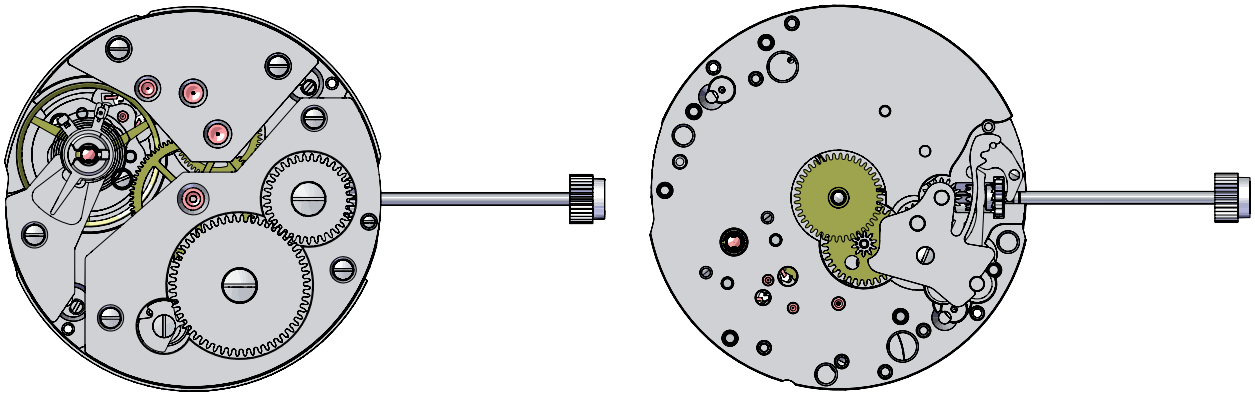
CT 6498-1 ESI 482403 12 *06.05.2025*

16 ½‴ Ø 36,60 mm



Savonette/Bracelet

Movement height	Altura sobre máquina	Altezza sopra movimento	4,50 mm
Minimum power reserve Typical power reserve	Reserva de marcha mínima Reserva de marcha típica	Riserva di marcia minima Riserva di marcia tipica	46 h 52 h
Number of jewels	Número de piedras	Numero di pietre	17
Typical angle lift of balance	Ángulo de levantamiento típico del volante	Angolo di alzamento tipico del bilancere	44°
Frequency	Frecuencia	Frequenza	2,5 Hz (18’000 Alt/h)



The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.
Las tareas de reparación y revisión sólo deben ser llevadas a cabo por personal debidamente formado.
I lavori di riparazione e di revisione devono essere eseguiti esclusivamente da personale adeguatamente formato.

ETASA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Product & Communication I Bahnhofstrasse 9 I 2540 Grenchen I Switzerland
Phone +41 (0)32 655 71 11 I contact@eta.ch I www.eta.ch
A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

General information



Before starting work, please study this *'Technical communication'.* carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this *'Technical communication'.*

Información general



Esta *"Comunicación técnica"* deberá estudiarse muy bien **antes** de comenzar los trabajos.



Es obligatorio utilizar protección ocular para todos los trabajos en y con el reloj.



ETA SA no se hace responsable de los daños provocados como consecuencia de la inobservancia de esta *"Comunicación técnica".*

Informazioni generali



Questa *"Comunicazione tecnica"* deve essere studiata attentamente **prima** dell'inizio dei lavori.



Per tutti i lavori su e con il movimento dell'orologio è obbligatorio proteggere gli occhi!



ETA SA declina qualunque responsabilità per eventuali danni causati dalla mancata osservanza della presente *"Comunicazione tecnica".*

Environmental protection requirements



The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



Substances prone to cause water pollution must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.
They must not pollute the soil or be poured into sewage systems!

Normas de protección medioambiental



Deperá cumplirse la normativa legal relativa al reciclaje y la eliminación correctos de los residuos en todos los trabajos en y con el reloj.

En especial, deberán eliminarse correctamente los productos lubrificantes y de limpieza peligrosos para el medio ambiente.



Las sustancias contaminantes del agua deben recorgerse, almacenarse, transportarse y eliminarse en recipientes adecuados.
En ningún caso se permitirá que contaminen el suelo o que lleguen a la canalización.

Disposizioni relative alla protezione ambientale



Per tutti i lavori su e con il movimento dell'orologio si dovranno rispettare le disposizioni di legge relative al corretto riciclaggio e smaltimento dei rifiuti!

In particolare si dovrà provvedere al corretto smaltimento di lubrificanti e detergenti nocivi per l'ambiente!



Le sostanze inquinanti per l'acqua devono essere conservate, trasportate, raccolte e smaltite in contenitori adatti.

Queste non devono inquinare il terreno o arrivare nelle canalizzazioni!

Explanation of symbols



Caution! Risk of material damage!

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!



Below are some application tips and important informations.



Below are some instructions for telling which *'Specific Information'* must be observed.

Significado de los símbolos



Atención Peligro de daños materiales

Instrucciones que deberán respetarse necesariamente para evitar daños materiales.



Consejos de aplicación e información importantes.



Instrucciones para saber qué *"Información especifica"* deberá observarse.

Spiegazione dei simboli



Attenzione! Pericolo di danni materiali!
Seguono importanti indicazioni che devono essere tassativamente rispettate per evitare danni materiali!



Seguono consigli per l'uso e informazioni importanti.



Seguono indicazioni su quali *"Informazioni specifiche"* devono essere rispettate.

Spare parts list - Lista de piezas de recambio - Lista dei pezzi di ricambio

Pos	GTIN number Número GTIN Numero GTIN		Spare parts	Piezas de recambio	Pezzi di ricambio
1	Var		Main plate, assembled	Platina, montada	Piastra, montata
1-1	7613226028869		Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom INCABLOC	Amortiguador empedrado, de volante, de embutir, de assiento, debajo INCABLOC	Ammortizzatore con pietra, del bilanciere, a pressione, con piano di appoggio, sotto INCABLOC
1-2	7613226007840	2x	Dial Fastener gold plated	Sujetador de cuadrante dorado	Ferma-quadrante dorato
2	7613226015791		Setting lever	Tirete	Tiretto
3	7613226038585		Winding pinion	Piñón de remontuar	Pignone di carica
4	7613226048331		Sliding pinion	Piñón corredizo	Pignone scorrevole
5	7613226053786		Winding stem with S1.20 30.00	Tija de remontuar S1.20 30.00	Albero di carica S1.20 30.00
6	7613226056435		Yoke	Báscula de piñón corredizo	Bascula del pignone scorrevole
7	7613226054288		Yoke spring	Muelle de báscula	Molla della bascula
8	7613226039353		Setting wheel	Rueda de transmisión	Rinvio
9	7613226039353		Setting wheel	Rueda de transmisión	Rinvio
10	Var		Minute wheel, assembled	Rueda de minutería, montada	Ruota della minuteria, montata
11	Var		Setting lever jumper	Muelle flexible de tirete	Scatto del tiretto
12	Var		Escape wheel	Rueda de escape	Ruota di scappamento
13	7613226007574		Third wheel	Rueda primera	Ruota mediana
14	Var		Second wheel	Rueda de segundos	Ruota dei secondi
15	7613226033887		Centre wheel	Rueda de centro	Ruota di centro
16	Var		Train wheel bridge, jewelled	Puente de rondaje, empedrado	Ponte del ruotismo, con pietre
17	Var		Movement barrel, complete	Cubo completo de màguina	Bariletto completo del movimento
18	Var		Barrel bridge, jewelled	Puente de cubo, empedrado	Ponte del bariletto, con pietre
19	7613226039001		Crown wheel ring	Anillo de rueda de corona	Anello della ruota a corona
20	Var		Crown wheel	Rueda de corona	Ruota a corona
21	7613226052840		Click spring	Muelle de trinquete	Molla del cricco
22	7613226054271		Click	Trinquete	Cricco
23	Var		Ratchet wheel	Rochete	Rocchetto
24	Var		Driver cannon pinion V1410169	Cañón V1410169	Pignone V1410169
25	7613226054523		Pallet fork for chronometer	Áncora para cronómetro	Ancora per cronometro
26	Var		Pallet bridge, jewelled	Puente de ancora, empedrado	Ponte dell'ancora, con pietre
27	7613226041349		Timed balance regulated, with stud Etachron, standardized	Volante regulado, con pitón Etachron, estandarizado	Bilanciere regolato, con pitone Etachron, standardizzato
28	Var		Balance bridge, assembled	Puente de volante montado	Ponte bilanciere montato
28-1	Var		Balance bridge, jewelled	Puente de volante, empedrado	Ponte del bilanciere, con pietre
28-2	7613226034525		Stud support, assembled	Porta-pitòn, montado	Porta-pitone, montato
28-3	7613226017580		Lower index, assembled	Raqueta inferior ajustada	Racchetta inferiore montata
28-4	7613226052055		Regulator pointer FHF	Flecha de raqueta FHF	Freccia della racchetta FHF
28-5	7613226054578		Jewelled shock-absorber, for balance, to press in, shouldered, upper INCABLOC	Amortiguador empedrado, de volante, de embutir, de assiento, encima INCABLOC	Ammortizzatore con pietra, del bilanciere, a pressione, con piano di appoggio, sopra INCABLOC
29	Var		Hour weel V1411167	Rueda de horas V1411167	Ruota delle ore V1411167
900	Var	 1x	Special screw - Pos. 2: Screw for setting lever	Tornillo especial - Pos. 2: Tornillo para tirete	Vite speciale - Pos. 2: Vite per il tiretto
901	Var	 1x	Countersunk screw - Pos. 11: Screw for setting lever jumper	Tornillo cabeza cónica - Pos. 11: Tornillo para muelle flexible de tirete	Vite testa conica - Pos. 11: Vite per scatto del tiretto
902	Var	 2x 3x 1x	Cylindrical head screw - Pos. 16: Screw for train wheel bridge - Pos. 18 Screw for barrel bridge - Pos. 28: Screw for balance bridge	Tornillo cabeza cylíndrico - Pos. 16: Tornillo para puente de rondaje - Pos. 18: Pos. 16: Tornillo para puente de cubo - Pos. 28: Pos. 16: Tornillo para puente de volante	Vite testa cilindrico - Pos. 16: Vite per ponte del ruotismo - Pos. 18 Vite per ponte bariletto - Pos. 28: Vite per ponte bilanciere
903	Var	 1x	Cylindrical head screw - Pos. 20: Screw for crown wheel	Tornillo cabeza cylíndrico - Pos. 20: Tornillo para rueda de corona	Vite testa cilindrico - Pos. 20: Vite per ruota a corona
904	Var	 1x	Cylindrical head screw - Pos. 22: Screw for click	Tornillo cabeza cylíndrico - Pos. 22: Tornillo para trinquete	Vite testa cilindrico - Pos. 22: Vite per cricco
905	Var	 1x	Cylindrical head screw - Pos. 23: Screw for ratchet wheel	Tornillo cabeza cylíndrico - Pos. 23: Tornillo para rochete	Vite testa cilindrico - Pos. 23: Vite per rocchetto
906	Var	 2x	Cylindrical head screw - Pos. 26: Screw for pallet bridge	Tornillo cabeza cylíndrico - Pos. 25: Tornillo para áncora crematística	Vite testa cilindrico - Pos. 25: Vite per ancora economica

Pos	GTIN number Número GTIN Numero GTIN		Spare parts	Piezas de recambio	Pezzi di ricambio
			Identical components: - Pos. 8/9	Fornituras idénticas: - Pos. 8/9	Forniture identiche: - Pos. 8/9
	Var		Variant	Variante	Variante

Interchangeability and variants can be found on the ETAshop B2B:

www.eta.ch
→ ETAshop B2B
→ relevant calibre

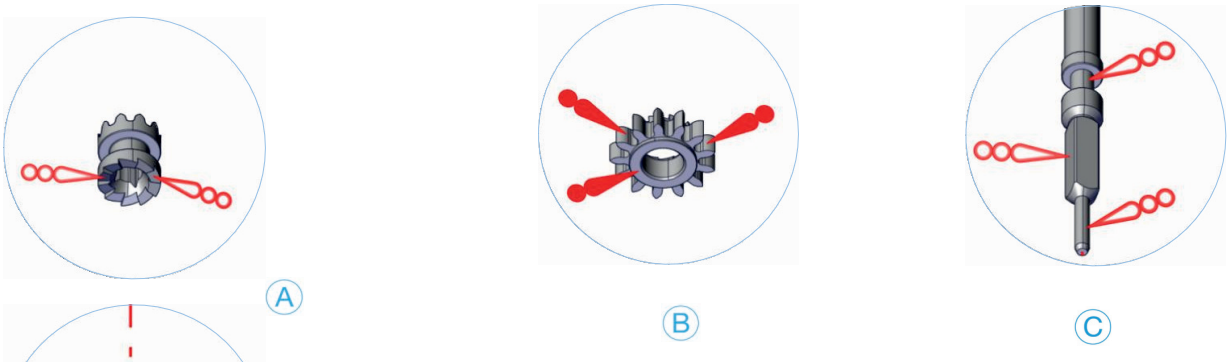
La intercambiabilidad y las variantes se encuentran en ETAshop B2B:

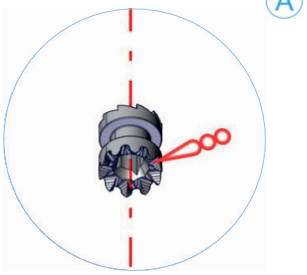
www.eta.ch
→ ETAshop B2B
→ calibre correspondiente

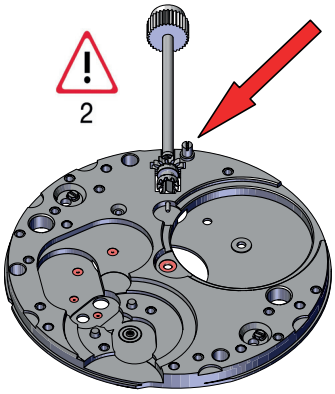
L'intercambiabilità e le varianti si trovano sul ETAshop B2B:

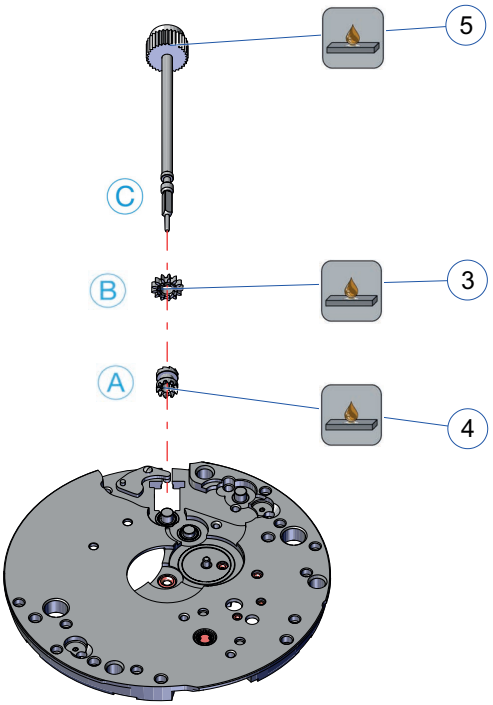
www.eta.ch
→ ETAshop B2B
→ calibro corrispondente

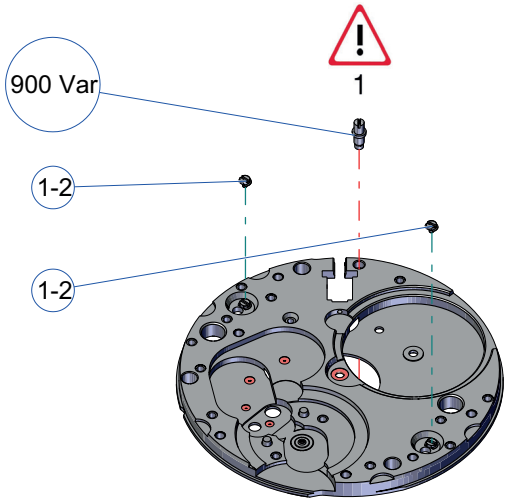
Order of assembly - Orden del montaje - Ordine di montaggio:
Time setting mechamism - Mecanismo de puesta en hora - Meccanismo della messa all'ora

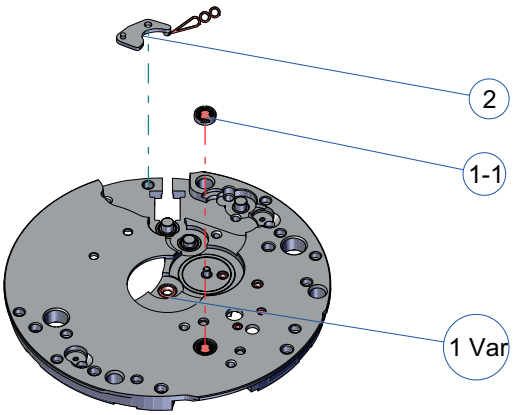












Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

Thick oil
Aceite espeso
Olio denso

Moebius HP-1300

Grease
Grasa
Grasso

Moebius 9504

After washing and before reassembly, coat with the Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame.
(Fixodrop ES/WR-S 7061 and ES/WR-P 7071 can also be used – see the Moebius user manual).

Después de lavar y antes de volver a montar, epilamizar con Moebius Fixodrop ES/BS 8981. (Fixodrop ES/WR-S 7061 y ES/WR-P 7071 también posibles – véase las instrucciones de uso de Moebius).

Dopo il lavaggio e prima del rimontaggio epilamare con Moebius Fixodrop ES/BS 8981. (Fixodrop ES/WR-S 7061 e ES/WR-P 7071 entrambi possibili – consultare le istruzioni per l'uso di Moebius).

Moebius Fixodrop ES/BS 8981

Volatile
volátil
Volatile

Very volatile product!
Keep in closed and airtight containers after usage.
Producto muy volátil!
Para su uso posterior, mantener cerrados en recipientes herméticos.
Prodotto molto volatile!
Da conservare dopo l'uso in recipienti ermeticamente chuisi.

1

Turn in screw (pos. 900) with the setting lever a maximum of 2 turns.

Atornillar el tornillo (pos. 900) con el tirete un máximo de 2 vueltas.

Avvitare la vite con il tiretto di (pos. 900) massimo 2 giri.

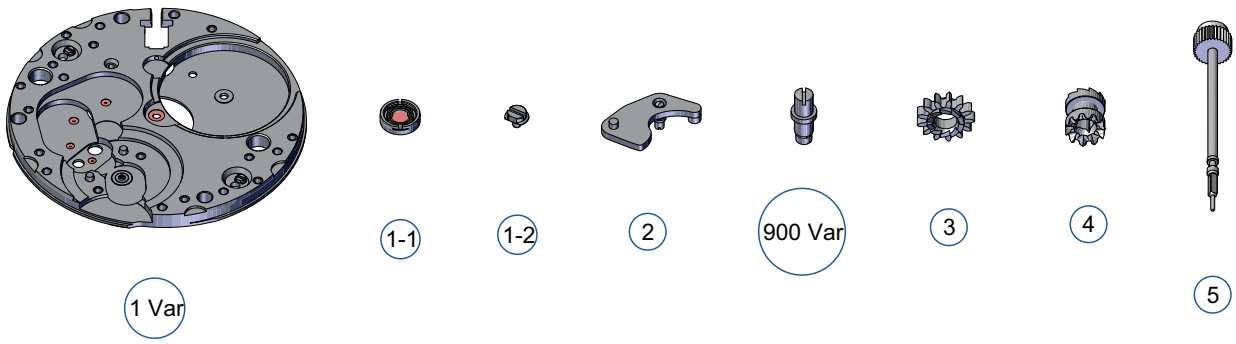
2

The screw (pos. 900) can now be fully tightened.

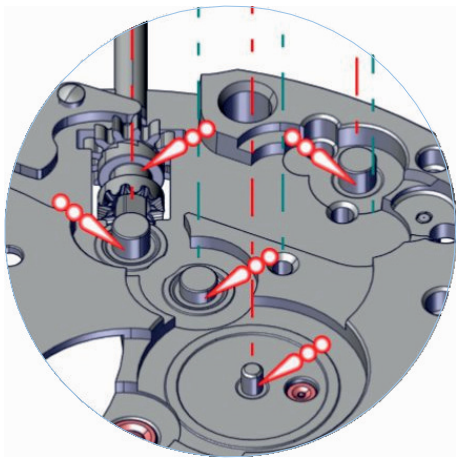
Apretar ahora el tornillo (pos. 900) completamente.

Ora serrare saldamente la vite (pos. 900).

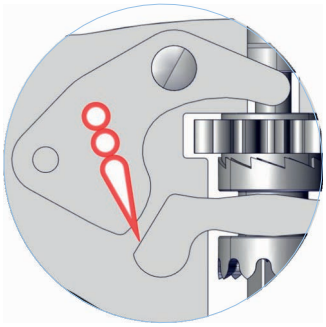
Spare parts - Piezas de recambio - Pezzi di ricambio



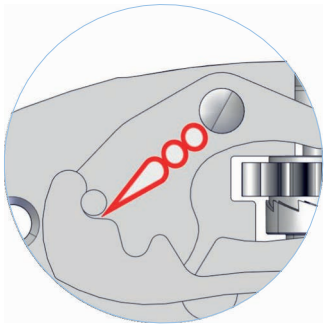
Order of assembly - Orden del montaje - Ordine di montaggio:
Time setting mechamism - Mecanismo de puesta en hora - Meccanismo della messa all'ora



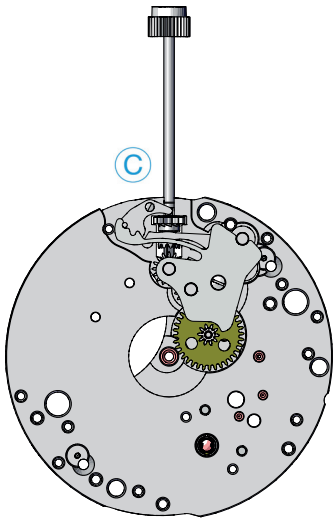
A

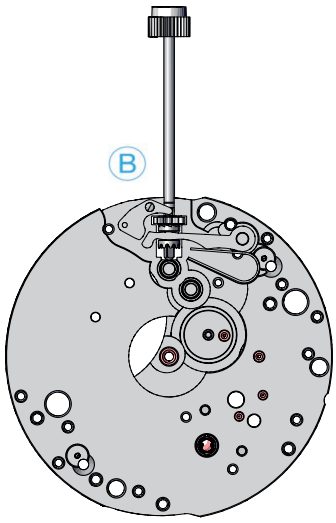


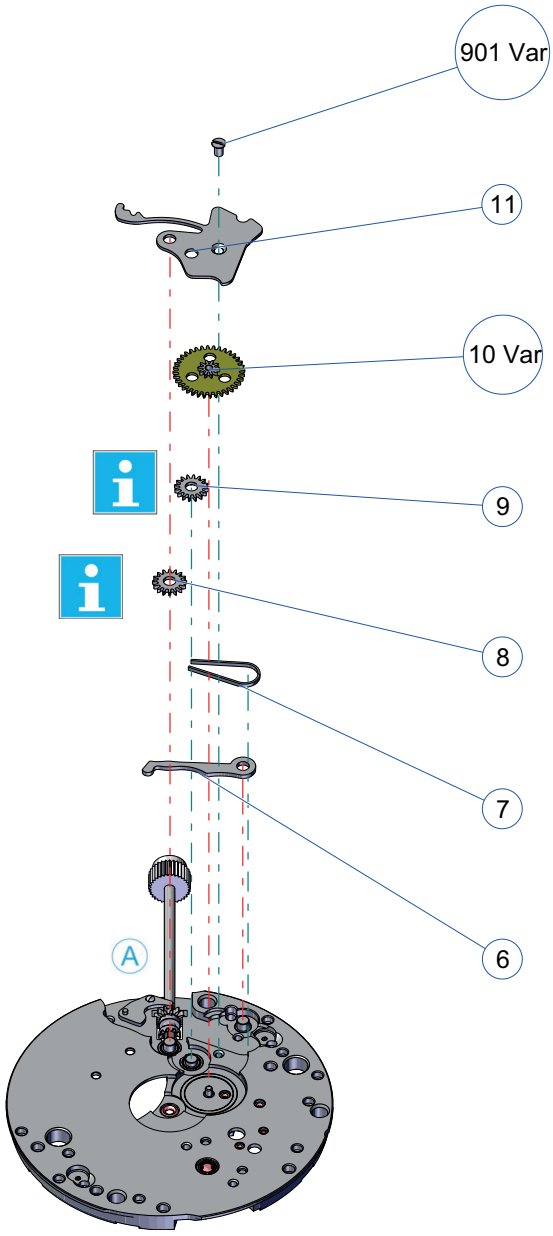
B



C







Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

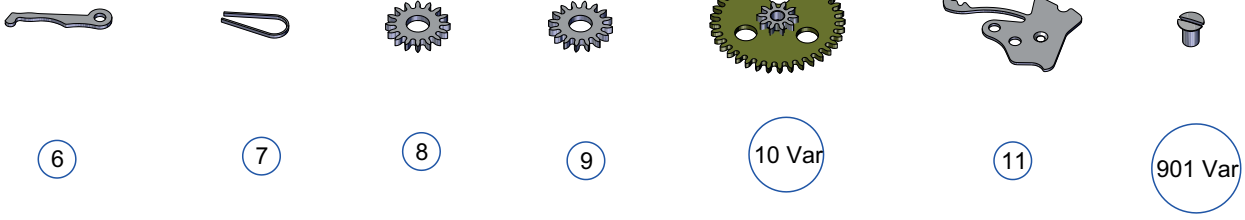
Thick oil
Aceite espeso
Olio denso

Moebius HP-1300

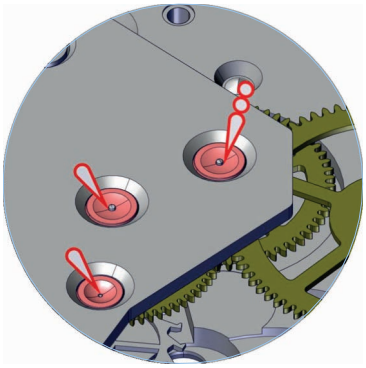
Identical components
Fornitoras idénticas
Fornitore identiche

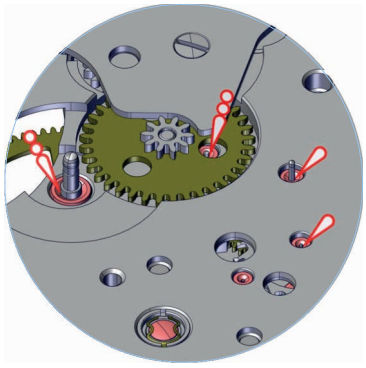
- Pos. 8/9

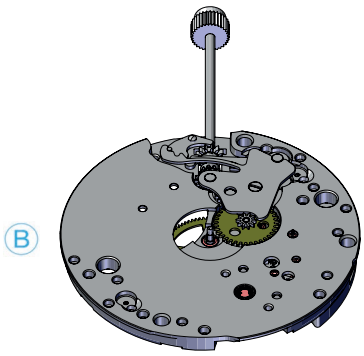
Spare parts - Piezas de recambio - Pezzi di ricambio

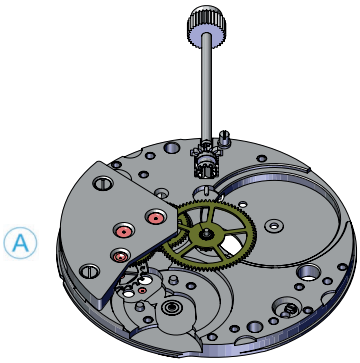


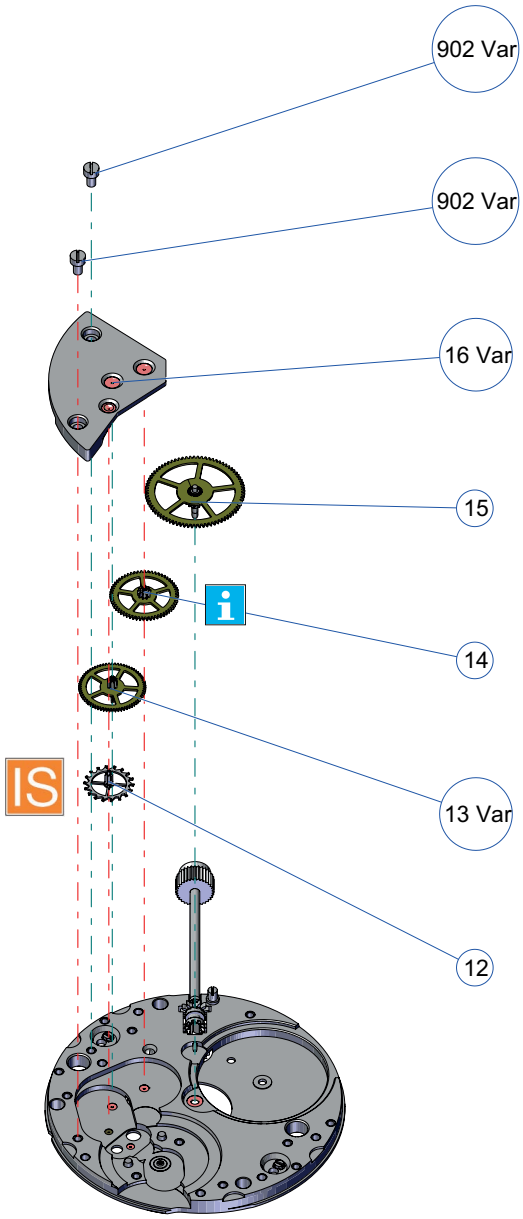
Order of assembly - Orden del montaje - Ordine di montaggio:
Basic movement - Máquina de base - Movimento di base











Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

Fine oil
Aceite fino
Olio fluido

Moebius 9010

Thick oil
Aceite espeso
Olio denso

Moebius HP-1300

After washing and before reassembly, coat with the Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame.
(Fixodrop ES/WR-S 7061 and ES/WR-P 7071 can also be used – see the Moebius user manual).

Después de lavar y antes de volver a montar, epilamizar con Moebius Fixodrop ES/BS 8981. (Fixodrop ES/WR-S 7061 y ES/WR-P 7071 también posibles – véase las instrucciones de uso de Moebius).

Dopo il lavaggio e prima del rimontaggio epilamare con Moebius Fixodrop ES/BS 8981. (Fixodrop ES/WR-S 7061 e ES/WR-P 7071 entrambi possibili – consultare le istruzioni per l'uso di Moebius).

Moebius Fixodrop ES/BS 8981

Volatile
volátil
Volatile

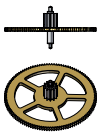
Very volatile product!
Keep in closed and airtight containers after usage.
Producto muy volátil!
Para su uso posterior, mantener cerrados en recipientes herméticos.
Prodotto molto volatile!
Da conservare dopo l'uso in recipienti ermeticamente chiusi.

IS

Pos. 12:
- see IS 29.
- ver IS 29.
- vedere IS 29.

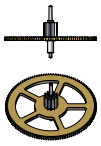
Movement **without** second:
Movimiento **sin** segundo:
Movimento **senza** secondo:

- Second wheel without second
- Rueda de segundos sin segundos
- Ruota dei secondi senza secondi



Movement **with** second:
Movimiento **con** segundo:
Movimento **con** secondo:

- Second wheel
- Rueda de segundos
- Ruota dei secondi



Spare parts - Piezas de recambio - Pezzi di ricambio



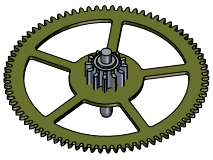
12



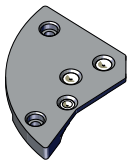
13 Var



14



15

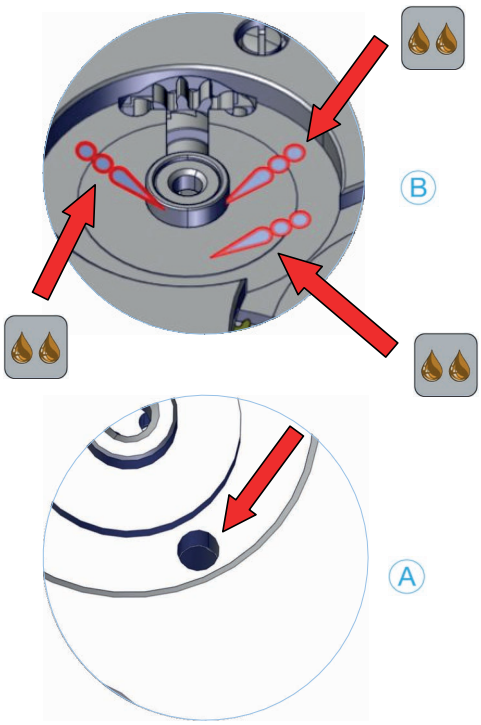


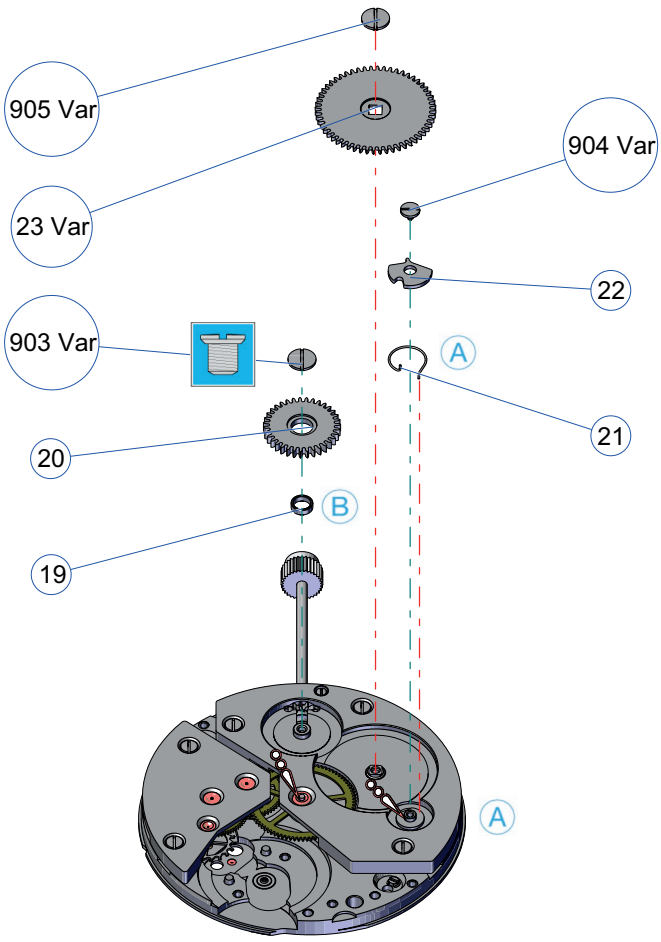
16 Var

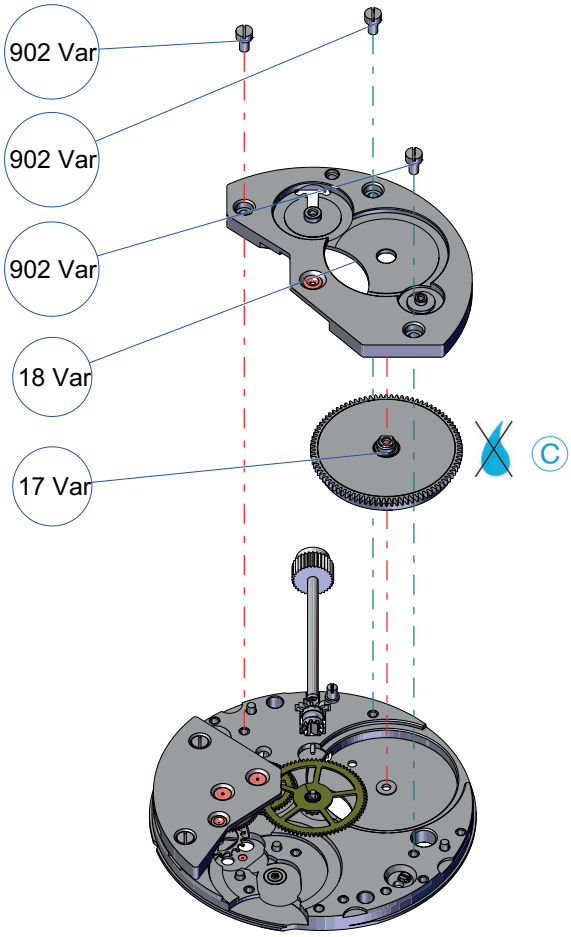


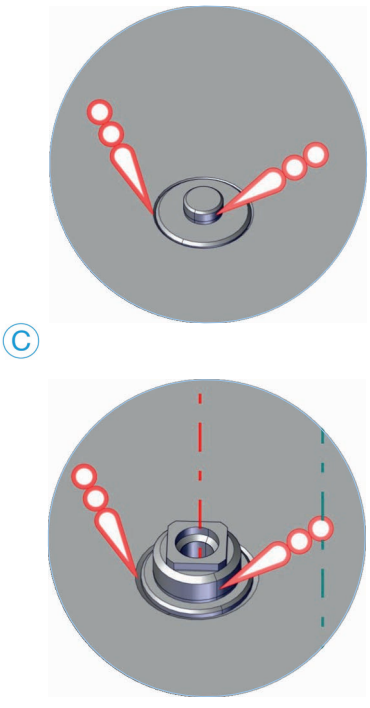
902 Var

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine di montaggio:
Basic movement - Máquina de base - Movimento di base









Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

Thick oil Aceite espeso Olio denso	**Moebius HP-1300**
Thick oil Aceite espeso Olio denso	**Moebius HP-1300 SC**
Large quantity Gran cantidad Grande quantità	

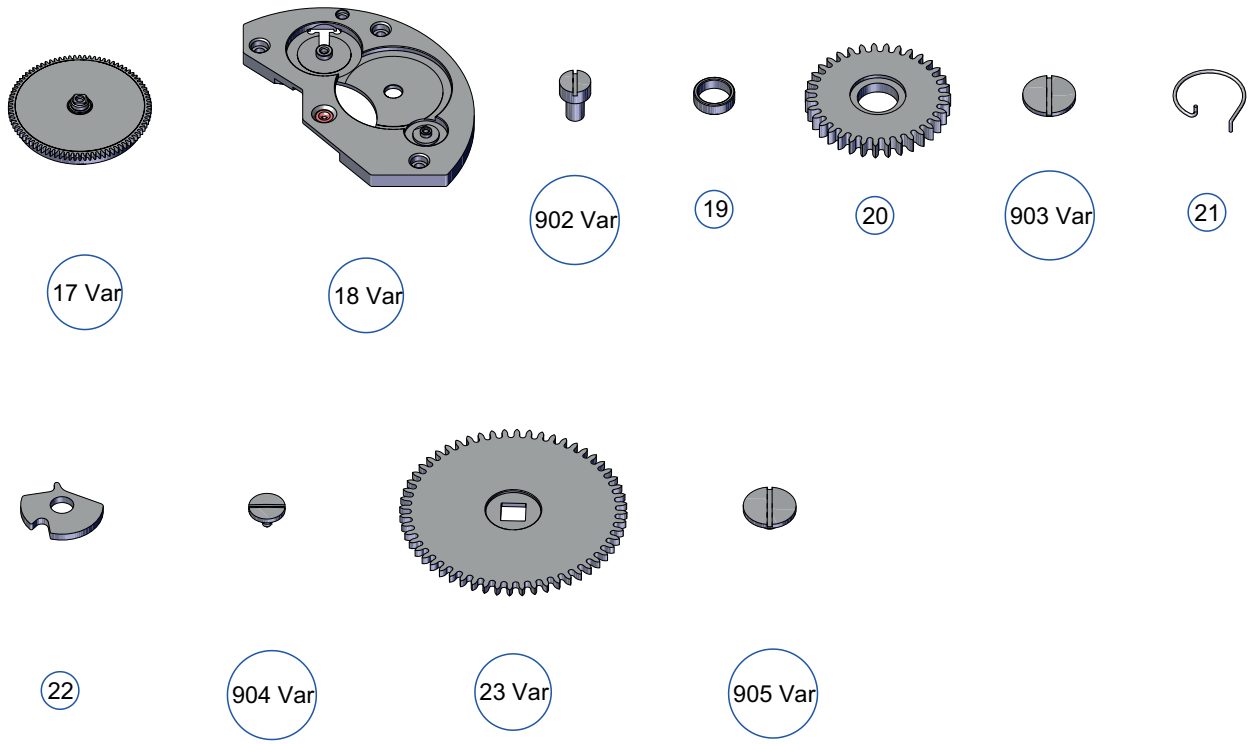
Do not wash. If required, exchange for an original prelubricated part supplied by ETA SA.

No lavar. Si es necesario intercambiar por una fornitura original prelubricada provista por ETA SA.

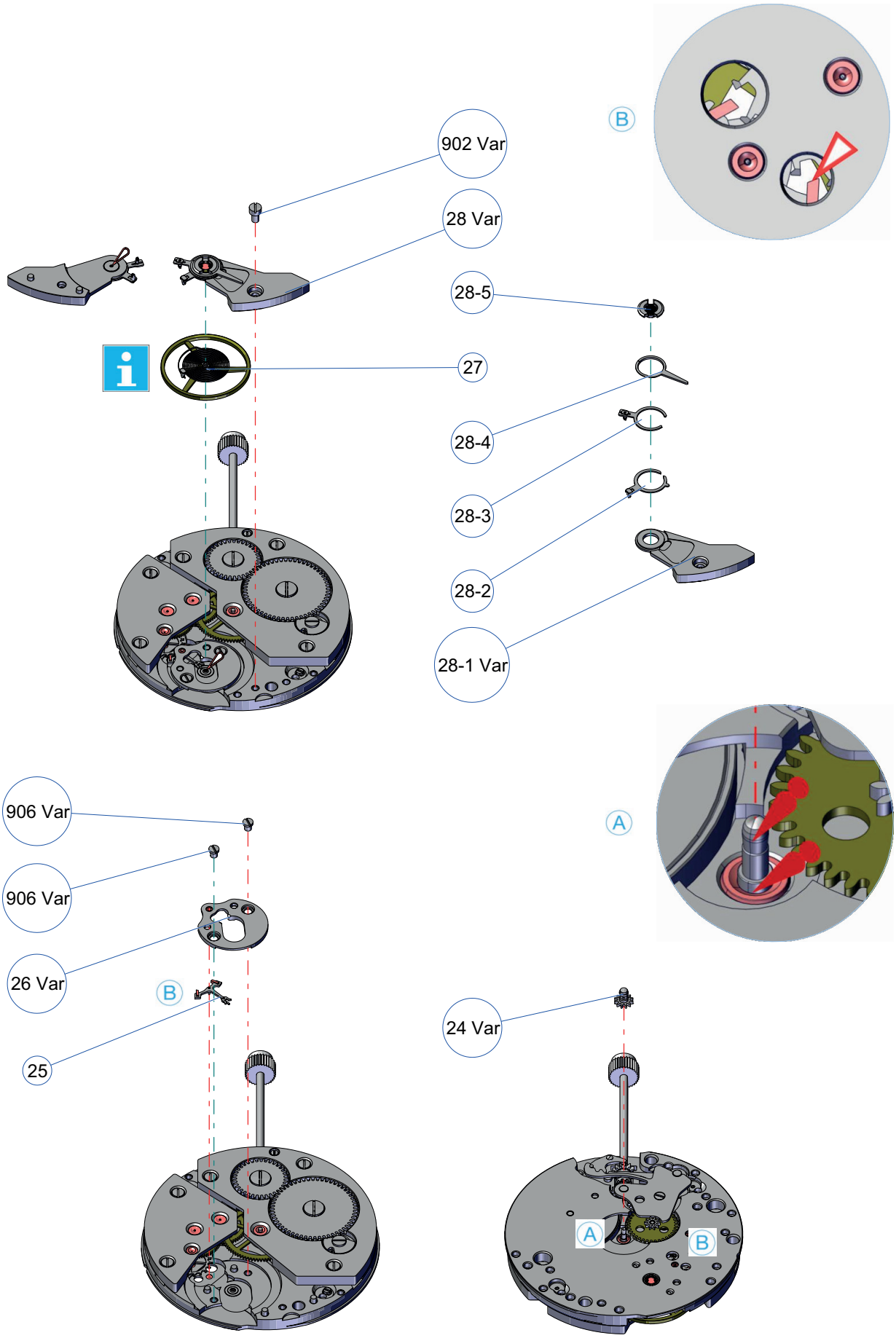
Non lavare. Si necessario, sostituire con una fornitura originale fornito prelubrificato da ETA SA.

Left-handed thread
Rosca a izquierda
Filettatura sinistrorsa

Spare parts - Piezas de recambio - Pezzi di ricambio



Order of assembly - Orden del montaje - Ordine di montaggio:
Basic movement - Máquina de base - Movimento di base



Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

Fine oil Aceite fino Olio fluido	**Moebius 9010**
Grease Grasa Grasso	**Moebius 9501**
Special oil for pallet stones Aceite especial para escape Olio speciale per scappa-mento	**Moebius 9415**

Delivery:
- Stud support, assembled
- Timed balance with stud

Assembly:
- Use only 1x the stud

Entrega:
- Porta-pitón, montada
- Volante regulado con pitón

Montaje:
- Utilizar solo una vez el pitón!

Consegna:
- Porta-pitone, montata
- Bilanciere regolato con pitone

Assemblaggio:
- Utilizzare il porta-pitone 1 sola volta!

Spare parts - Piezas de recambio - Pezzi di ricambio

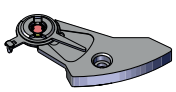

24 Var


25

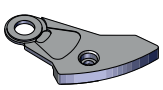

26 Var


906 Var


27


28 Var


902 Var


28-1 Var

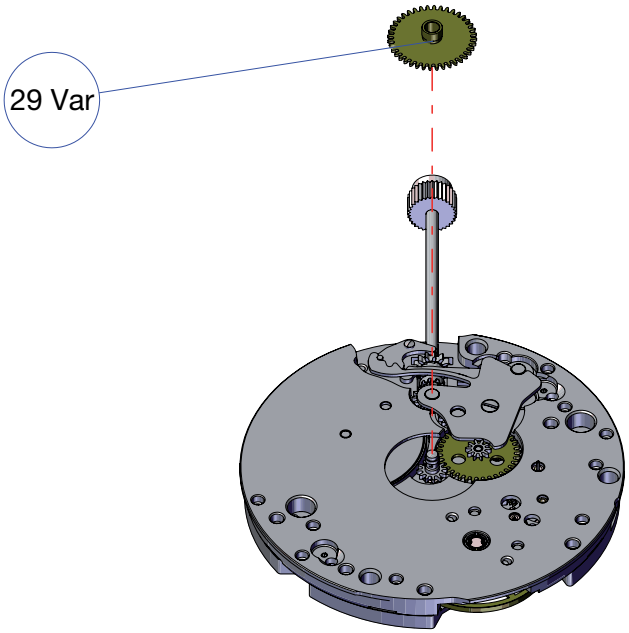

28-2

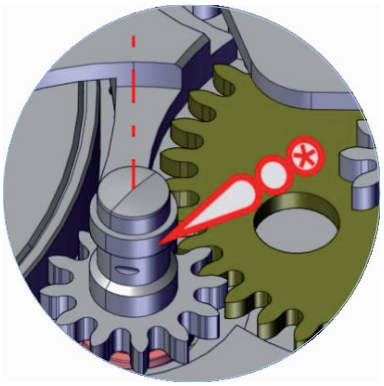

28-3


28-4


28-5

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine di montaggio:
Gear train - Rodaje - Ruotismo

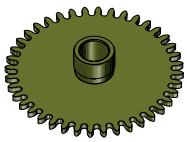




Lubrication - Lubricación - Lubrificazione

	Very small quantity Cantidad muy pequeña Piccolissima quantità	**Moebius HP-1300**

Spare parts - Piezas de recambio - Pezzi di ricambio



29 Var

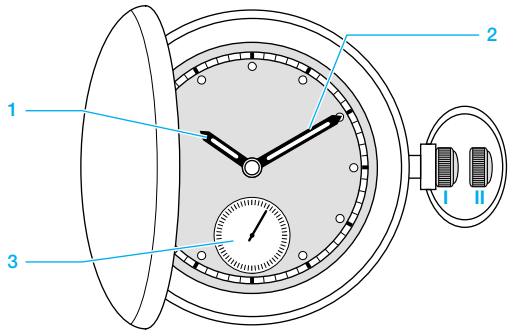
General information

Hand fitting and remove hands

For information regarding hand fitting heigts see:

Manufacturing information
6. External parts
- Hand fitting
- Remove hands

Functions



Savonette

Analogue display:
1. Hours
2. Minutes
3. Small second

Winding stem with 2 positions:

Pos. 1 Running position and manual winding
Pos. 2 Time setting without stop second

Extracting and inserting the hand setting stem

The hand setting stem must first be placed in position 2. Then, to remove the hand setting stem, loosen the screw of the setting lever by a maximum of 2 turns (see diagram).

When inserting the hand setting stem, it must be turned slightly to prevent the external square of the hand setting stem as well as the internal square of the sliding pinion from being damaged. Then tighten the screw of the setting lever fully again.

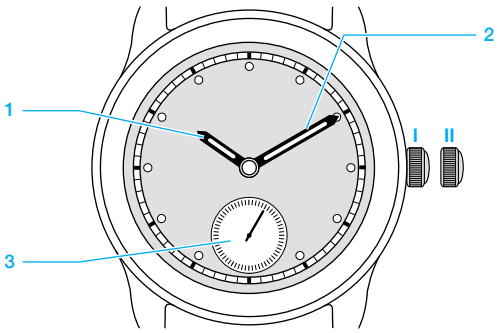
Información de carácter general

Colocación y retirada de las agujas

Para obtener información sobre colocación y retirada de las agujas, consulte:

Información de la producción
6. Partes externas
- Colocación de las agujas
- Retirada de las agujas

Funciones



Bracelet

Indicación analógica::
1. Horas
2. Minutos
3. Segundero pequeño

Tija de remontuar con 2 posiciones:

Pos. 1 Posición de marcha y remonte manual
Pos. 2 Puesta en hora sinn parada del segundero

Retirar y colocar la tija de puesta en hora

En primer lugar, coloque la tija de puesta en hora la posición. A continuación, para retirar la tija de puesta en hora, afloje el tornillo del tirete un máximo de 2 vueltas (véase el diagrama).

Al insertar la tija de puesta en hora, esta debe girarse con cuidado para no dañar su cuadrado externo ni el cuadrado interno del piñón corredizo. A continuación, apriete completamente el torillo del tirete.

Informazioni generali

Posa e rimozione delle lancette

Per informazioni concernenti posa e rimozione delle lancette, consultare:

Informazione di produzione
6. Parti esterne
- Posta delle lancette
- Rimozione delle lancette

Funzioni

Indicazione analogica:
1. Ore
2. Minuti
3. Piccoli secondi

Albero di carica a 2 posizioni:

Pos. 1 Posizione di marcia e carica manuale
Pos. 2 Impostazione all'ora senza stop secondi

Estrare e inserire l'albero di carica

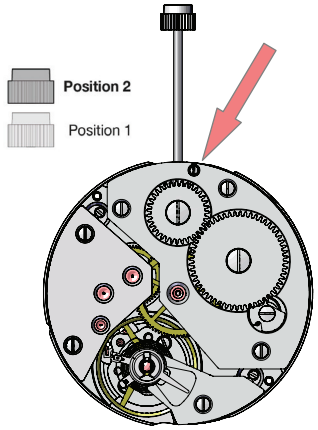
Per prima cosa posizionare l'albero di messa all'ora in posizione 2. Quindi, per rimuovere l'albero di messa all'ora, allentare la vite del tiretto di due giri al massimo (vedi schema).

Quando si inserisce l'albero di messa all'ora, bisogna ruotarlo leggermente per non danneggiare il quadro esterno dell'albero di messa all'ora o il quadro interno del pignone scorrevole. Dopo di ché riavitare completamente la vite del tiretto.

Extracting and inserting the hand setting stem

Retirar y colocar la tija de puesta en hora

Estrare e inserire l'albero di carica



Uncasing, remove the dial and the hands

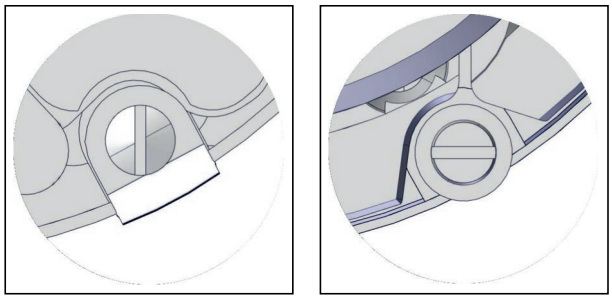
- Remove the winding stem (see chapter '*Extracting and inserting the hand setting stem*')
- Remove the screws of the casing clamps as well as the casing clamps or, depending on execution, unlock the casing screws of the movement

Desmontaje, retire al cuadrante y las agujas

- Retire la tija de remontuar (véase al capitulo «*Extracción e inserción de la tija de puesta en hora*»)
- Retire los tornillos de las bridas de encajar y luego, las bridas o, según al diseño, desbloquee los tornillos de encajar del movimiento.

Estrazione della cassa, rimuovere il quadrante e le lancette

- Rimuovere l'albero di carica (vedi capitolo «*Estrazione e inserimento dell'albero di messa all'ora*»)
- Rimuovere le viti delle bride di incassatura e le bride stesse o, secondo il modello sbloccare le viti di incassatura del movimento.

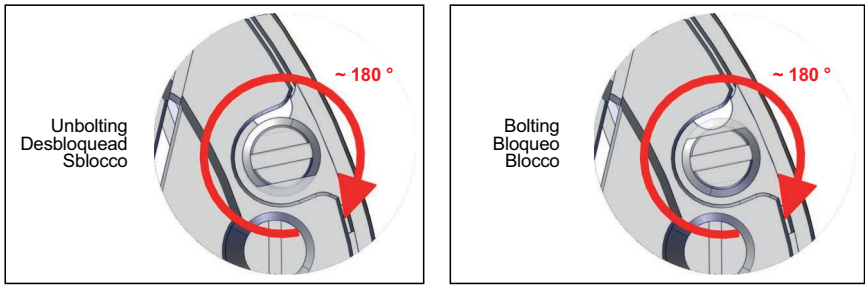


non contractual picture / imagen no contractual / immagine non contrattuale

- Remove the movement from the cage
- Pull the hands off (see chapter '*Hand fitting and remove hands*')
- Unlock and remove the dial: dial fastener

- Retire el movimiento del marco
- Retire las agujas (véase al capitulo «*Colocación y retirada de las agujas*»)
- Desbloquee y retire el cuadrante: sujetador de cuadrante

- Togliere il movimento della cassa
- Togliere le lancette (vedi capitolo «*Posa e rimozione delle lancette*»)
- Sbloccare e rimuovere il quadrante: ferma–quadrante



non contractual picture / imagen no contractual / immagine non contrattuale

For information regarding hand fitting heights see:

Manufacturing Information

Drawing:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

Para obtener información sobre las alturas de la minuteria, consulte:

Información de la producción

Plan:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

Per informazioni concernenti l'aggiustamento lancette, consultare:

Informazione di produzione

Disegno:
AIGUILLAGES
ZEIGERWERKHÖHEN
HAND FITTING HEIGHTS

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Esta página se han dejado en blanco a propósito en caso de imprimirla en formato A3.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente bianca in caso di stampa formato A3.

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Esta página se han dejado en blanco a propósito en caso de imprimirla en formato A3.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente bianca in caso di stampa formato A3.

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Esta página se han dejado en blanco a propósito en caso de imprimirla en formato A3.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente bianca in caso di stampa formato A3.

Modifications compared with previous document versions

Modificaciones comparadas con las versiones anteriores del documento

Modifiche comparate con le versioni precedenti del documento

Version Versión Versione	Date Fecha Data	Modification	Modificación	Modifica	Page Página Pagina
12	06.05.2025	Text correction (position 14)	Corrección de texto (posición 14)	Correzione del testo (posizione 14)	10
11	14.10.2024	Update document (terminology)	Actualización documento (terminologie)	Aggiornamento documento (terminologie)	1-24
10	31.01.2020	Illustrations (new format)	Illustraciones (nuevo formato)	Illustrazioni (nuovo formato)	1-18
09	05.12.2016	Modifications lubrications	Modificaciones lubrificaciones	Modifica lubrificazione	14–15
08	24.10.2016	New illustration	Nueva ilustración	Nuova illustrazione	16
07	22.09.2016	Update	Update	Update	1–24
06	08.09.2015	Adaptation variant and GTIN number	Adaptación variante y número GTIN	Adattamento variante e numero GTIN	3–9
05.1	28.11.2014	New address	Nueva dirección	Nuovo indirizzo	1, 4, 12
		Text correction	Corrección texto	Correzione testo	3
05	22.09.2010	Assembling	Montaje	Montaggio	6–9
		Materials	Fornituras	Forniture	5
		List of components	Lista de piezas	Lista fornitori	3
04	16.06.2010	Modification drawing	Modificación de plan	Modifica del piano	10
		Correction symbole	Corrección de símbolo	Correzzione del simbolo	1
03	03.07.2009	Lubrication part No 422	Lubrificación sobre pieza No 422	Lubrificazione del pezzo No 422	6
		Allocation per caliber	Asignación por calibres	Ripartizione per calibri	1–8

All modifications reserved.

Salvo modificación.

Con riserva di ogni eventuale modifica.

This document can be found on the ETAshop B2B:

www.eta.ch
- → ETAshop B2B
- → relevant calibre
- → Technical Documents

Este documento se encuentran en il ETAshop B2B:

www.eta.ch
- → ETAshop B2B
- → calibre correspondiente
- → Technical Documents

Il presente documento si trovano sul ETAshop B2B:

www.eta.ch
- → ETAshop B2B
- → calibro corrispondente
- → Technical Documents

ETASA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

PRODUCT & COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11

contact@eta.ch
www.eta.ch